

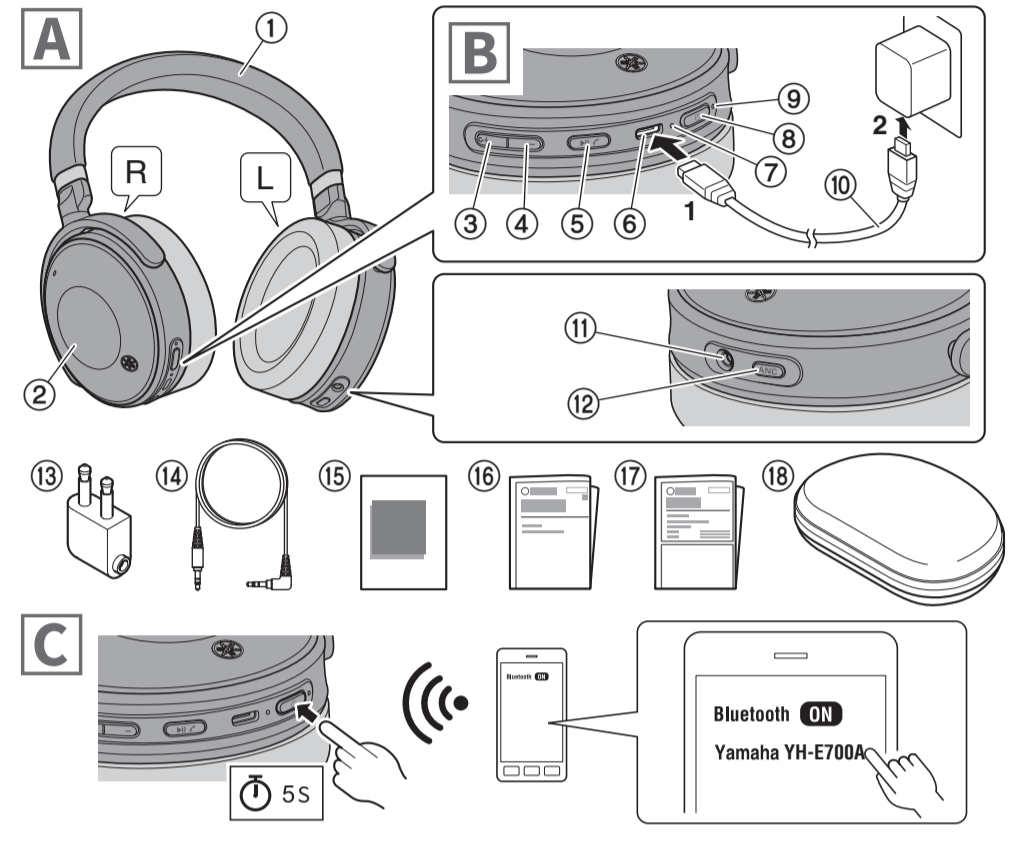
YAMAHA YH-E700A

Headphones
Casques Arceauх
Наушники накладные
头戴式耳机
耳罩式耳機

User Guide (Basic)
Mode d'emploi (élémentaire)
Bedienungsanleitung (Grundausgabe)
Användarguide (Grundläggande)
Guida dell'utente (base)
Manual de usuario (básica)
Gebruikershandleiding (basis)
Guia do Usuário (básico)
Руководство пользователя (основное)
用户指南 (基本)
使用指南 (基本操作)
사용설명서(기본)

Yamaha Global Site
https://www.yamaha.com/
Yamaha Downloads
https://download.yamaha.com/
Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation
Published 07/2020
2020年7月発行 AMOD-A0

AV19-0243



English EN

Introduction

Thank you for purchasing this Yamaha product.

- For correct and safe use of this product, be sure to first read this manual and the separate "Safety Brochure".
- After reading this manual, keep it together with the warranty card in a safe place for future reference.

A Product, Accessory and Part Names

- Headband
- Housing
- + key
- key
- Function key
- Charging connector
- Microphone
- Power key
- Indicator
- USB power cable
- External input jack
- ANC key
- Flight Adaptor
- 3.5mm stereo mini plug cable
- Quick Start Guide
- User Guide (Basic) (this manual)
- Safety Brochure
- Carrying case

Preparation

B Charging

With the included USB power cable, connect the charging connector on the headphones to the USB port on a commercially available USB power adaptor (5 V DC/min. 0.5 A output).

- The indicator is lit in red during charging and goes off when charging is completed.
- Charging takes about 3.5 hours. When charged, the headphones can play back continuously for approximately 35 hours.

C Making a Bluetooth® connection

When using the headphones for the first time, the pairing process, which allows Bluetooth devices being connected to detect each other, must be performed. Once paired, the Bluetooth devices will be automatically connected the next time they are turned on.

- #### ■ Pairing
- Hold down the power key for at least five seconds to enter pairing standby.
 - The indicator flashes alternately in blue and red.
 - Operate the connected Bluetooth device to display the Bluetooth setting screen.
 - Select "Yamaha YH-E700A" from the displayed screen.
 - When pairing has completed, the indicator lights up in blue for 20 seconds.
 - If pairing has not completed within two minutes, it will be considered to have failed, and the indicator goes off.
 - To try pairing again, turn the power off and start again from step 1.
- #### ■ Registering another Bluetooth device/ Perform pairing operations again
- Turn the power off, and then start from step 1 of "Pairing".
- #### ■ Turning on/off
- Hold down the power key for two seconds to turn the headphones on/off.
- After the headphones turn on, the indicator flashes in red to indicate the remaining battery power.

[Europe model]
Wireless communication functions
Bluetooth
Radio Frequency (Operational Frequency): 2402 MHz to 2480 MHz
Maximum Output Power (EIRP): 9.0 dBm

Français FR

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Yamaha.

- Pour garantir une utilisation correcte et sûre de ce produit, veuillez à lire ce manuel ainsi que la « Brochure sur la sécurité » en annexe.
- Quand vous avez fini de consulter ce manuel, rangez-le en lieu sûr avec la carte de garantie pour toute référence ultérieure.

A Produit, accessoires et noms des éléments

- Serre-tête
- Bolter
- Touche +
- Touche -
- Touche de fonction
- Connecteur de charge
- Microphone
- Touche d'alimentation
- Témoïn
- Câble d'alimentation USB
- Prise d'entrée externe
- Touche ANC
- Adaptateur avion
- Câble à fiche mini jack stéréo de 3,5mm
- Guide de démarrage rapide
- Mode d'emploi (élémentaire) (ce document)
- Brochure sur la sécurité
- Étui de transport

Préparatifs

B Charge

Reliez avec le câble d'alimentation USB fourni le connecteur de charge des écouteurs au port USB d'un adaptateur USB disponible dans le commerce (5 V CC/0,5 A min.).

- Le témoin s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint quand la charge est terminée.
- La charge prend environ 3,5 heures. Une fois chargés, les écouteurs ont une autonomie continue d'environ 35 heures.

C Établir une connexion Bluetooth®

Lors de l'utilisation initiale des écouteurs, il convient d'exécuter l'appairage, qui permet la détection mutuelle des dispositifs Bluetooth connectés. Une fois appariés, les dispositifs Bluetooth s'interconnectent automatiquement à chaque mise sous tension.

■ Appairage

- Maintenez la touche d'alimentation enfoncée pendant au moins cinq secondes pour activer l'attente d'appairage.
 - Le témoin clignote alternativement en rouge et bleu.
- Affichez l'écran des réglages Bluetooth sur le dispositif à connecter.
 - Quand l'appairage est terminé, le témoin s'allume en bleu pendant 20 secondes.
 - Si l'appairage n'est pas terminé dans un délai de deux minutes, la tentative est considérée comme ratée et le témoin s'éteint.
 - Mettez hors tension puis recommencez la procédure d'appairage depuis l'étape 1.

■ Enregistrer un autre dispositif Bluetooth/ effectuer à nouveau l'appairage

Mettez hors tension puis recommencez la procédure d'appairage depuis l'étape 1.

■ Mettre sous tension/hors tension

Maintenez la touche d'alimentation enfoncée pendant plus de deux secondes pour mettre les écouteurs sous tension/hors tension.

- Après la mise sous tension des écouteurs, le témoin clignote en rouge pour indiquer l'autonomie résiduelle de la batterie.

Opérations élémentaires

Écoute de musique

Lecture	Appliquez une pression brève sur la touche de fonction.
Pause	Pendant la lecture, appliquez une pression brève sur la touche de fonction.
Augmenter le volume	Appuyez brièvement sur la touche +.
Abaisser le volume	Appuyez brièvement sur la touche -.
Passer au morceau suivant	Maintenez la touche + enfoncée pendant deux secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un "bip".
Retourner au morceau précédent	Maintenez la touche - enfoncée pendant deux secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un "bip".
Activer/désactiver AMBIENT SOUND et ADVANCED ANC	Appuyez sur la touche ANC.

* Vous pouvez aussi utiliser ce produit en connectant le câble à fiche mini jack stéréo de 3,5mm fourni.

Bluetooth®	
Bluetooth version	Version 5.0
Supported profiles	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Supported codecs	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™ Adaptive
RF Output Power	Class 2
Maximum communication range	Approximately 10 m (without interference)
Number of devices that can be registered	Up to 8 devices
Internal rechargeable battery	Lithium-ion battery
Charging time	Approximately 3,5 hours
Continuous playback time	Approximately 35 hours
Charging temperature	5 - 40 °C

■ **Bluetooth®**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Yamaha Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

■ **Qualcomm® aptX™ Adaptive**

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.

Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

■ **Qualcomm® aptX™ Adaptive**

Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales.

Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX est une marque commerciale de Qualcomm Technologies International, Ltd., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

[Modèle pour l'Europe]
Fonctions de communication sans fil Bluetooth
Fréquence radio (fréquence opérationnelle): 2402 MHz à 2480 MHz
Puissance de sortie maximum (EIRP): 9,0 dBm

Deutsch DE

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Yamaha entschieden haben.

- Lesen Sie zuerst diese Anleitung und die gesonderte "Sicherheitsbrochure", um eine korrekte und sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten.
- Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen zusammen mit der Garantiekarte für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.

A Produkt-, Zubehör- und Teilebezeichnungen

- Kopfbügel
- Gehäuse
- Taste „+“
- Taste „-“
- Funktionstaste
- Ladeanschluss
- Mikrofon
- Ein/Aus-Taste
- Anzeige
- USB-Stromversorgungskabel
- Externer Eingangsanschluss
- Taste „ANC“
- Flugzeugadapter
- Kabel mit 3,5mm Stereo-Ministeckern
- Schnellstartanleitung
- Bedienungsanleitung (Grundausgabe) (vorliegend)
- Sicherheitsbrochure
- Tragetasche

Vorbereitung

B Laden

Schließen Sie das zugehörige USB-Stromversorgungskabel an den Ladeanschluss der Kopfhörer und an den USB-Anschluss eines handelsüblichen USB-Netzteils (mit 5 VDC/min. 0,5 A Ausgang) an.

- Die Anzeige leuchtet während des Ladens rot und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Der Ladevorgang dauert ungefähr 3,5 Stunden. Nach dem Laden bieten die Kopfhörer eine ununterbrochene Wiedergabeleistung von ca. 35 Stunden.

C Bluetooth®-Verbindung herstellen

Wenn Sie die Kopfhörer zum ersten Mal verwenden, muss ein Pairing ausgeführt werden, d.h. der Kopplungsvorgang, bei dem miteinander zu verbindende Bluetooth-Geräte einander erkennen. Nach dem Pairing werden die Bluetooth-Geräte beim nächsten Einschalten automatisch verbunden.

■ Pairing

- Halten Sie die Ein/Aus-Taste mindestens fünf Sekunden lang gedrückt, um auf Pairing-Standby umzuschalten.
 - Die Anzeige blinkt abwechselnd blau und rot.
- Bedienen Sie das verbundene Bluetooth-Gerät, um den Bluetooth-Einstellungsbildschirm anzuzeigen.

- Wählen Sie „Yamaha YH-E700A“ im angezeigten Bildschirm aus.
 - Nach Abschluss des Pairings leuchtet die Anzeige 20 Sekunden lang blau.
 - Ist das Pairing nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen, gilt es als fehlergeschlagen, und die Anzeige erlischt.
 - Um das Pairing erneut auszuführen, schalten Sie das Gerät aus und fangen Sie wieder mit Schritt 1 an.

■ Anderes Bluetooth-Gerät anmelden/Pairing erneut ausführen

Schalten Sie das Gerät aus und fangen Sie wieder mit Schritt 1 unter „Pairing“ an.

■ Ein-/Ausschalten

Halten Sie die Ein/Aus-Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer ein- oder auszuschalten.

- Nach dem Einschalten der Kopfhörer blinkt die Anzeige rot, um die verbleibende Akkuleistung anzuzeigen.

Caractéristiques techniques

Version 5.0	
Profils pris en charge	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codecs pris en charge	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™ Adaptive
Puissance de sortie RF	Classe 2
Portée maximum de communication	Environ 10 m (sans interférences)
Nombres de dispositifs pouvant être enregistrés	8 dispositifs maximum
Batterie interne rechargeable	Batterie au lithium-ion
Durée de charge	Environ 3,5 heures
Autonomie de lecture continue	Environ 35 heures
Plage de température de charge	5 à 40 °C

Bluetooth®

L'appellation et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Yamaha Corporation fait l'objet d'une licence. Les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Qualcomm® aptX™ Adaptive

Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales.

Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated, déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX est une marque commerciale de Qualcomm Technologies International, Ltd., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

[Modèle pour l'Europe]

Fonctions de communication sans fil Bluetooth
Fréquence radio (fréquence opérationnelle): 2402 MHz à 2480 MHz
Puissance de sortie maximum (EIRP): 9,0 dBm

Deutsch DE

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Yamaha entschieden haben.

- Lesen Sie zuerst diese Anleitung und die gesonderte "Sicherheitsbrochure", um eine korrekte und sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten.
- Bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen zusammen mit der Garantiekarte für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.

A Produkt-, Zubehör- und Teilebezeichnungen

- Kopfbügel
- Gehäuse
- Taste „+“
- Taste „-“
- Funktionstaste
- Ladeanschluss
- Mikrofon
- Ein/Aus-Taste
- Anzeige
- USB-Stromversorgungskabel
- Externer Eingangsanschluss
- Taste „ANC“
- Flugzeugadapter
- Kabel mit 3,5mm Stereo-Ministeckern
- Schnellstartanleitung
- Bedienungsanleitung (Grundausgabe) (vorliegend)
- Sicherheitsbrochure
- Tragetasche

Vorbereitung

B Laden

Schließen Sie das zugehörige USB-Stromversorgungskabel an den Ladeanschluss der Kopfhörer und an den USB-Anschluss eines handelsüblichen USB-Netzteils (mit 5 VDC/min. 0,5 A Ausgang) an.

- Die Anzeige leuchtet während des Ladens rot und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Der Ladevorgang dauert ungefähr 3,5 Stunden. Nach dem Laden bieten die Kopfhörer eine ununterbrochene Wiedergabeleistung von ca. 35 Stunden.

C Bluetooth®-Verbindung herstellen

Wenn Sie die Kopfhörer zum ersten Mal verwenden, muss ein Pairing ausgeführt werden, d.h. der Kopplungsvorgang, bei dem miteinander zu verbindende Bluetooth-Geräte einander erkennen. Nach dem Pairing werden die Bluetooth-Geräte beim nächsten Einschalten automatisch verbunden.

■ Pairing

- Halten Sie die Ein/Aus-Taste mindestens fünf Sekunden lang gedrückt, um auf Pairing-Standby umzuschalten.
 - Die Anzeige blinkt abwechselnd blau und rot.
 - Bedienen Sie das verbundene Bluetooth-Gerät, um den Bluetooth-Einstellungsbildschirm anzuzeigen.
- Wählen Sie „Yamaha YH-E700A“ im angezeigten Bildschirm aus.
 - Nach Abschluss des Pairings leuchtet die Anzeige 20 Sekunden lang blau.
 - Ist das Pairing nicht innerhalb von zwei Minuten abgeschlossen, gilt es als fehlergeschlagen, und die Anzeige erlischt.
 - Um das Pairing erneut auszuführen, schalten Sie das Gerät aus und fangen Sie wieder mit Schritt 1 an.

■ Anderes Bluetooth-Gerät anmelden/Pairing erneut ausführen

Schalten Sie das Gerät aus und fangen Sie wieder mit Schritt 1 unter „Pairing“ an.

■ Ein-/Ausschalten

- Halten Sie die Ein/Aus-Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer ein- oder auszuschalten.
- Nach dem Einschalten der Kopfhörer blinkt die Anzeige rot, um die verbleibende Akkuleistung anzuzeigen.

Grundlegende Bedienung

Musik hören	
Wiedergabe	Funktionstaste einmal kurz drücken
Pause	Während der Wiedergabe Funktionstaste einmal kurz drücken
Lautstärke anheben	+Taste einmal kurz drücken
Lautstärke senken	--Taste einmal kurz drücken
Vorlauf zum nächsten Titel	Taste „+“ zwei Sekunden lang gedrückt halten, bis ein Piepsper ertönt.
Rücklauf zum vorigen Titel	Taste „-“ zwei Sekunden lang gedrückt halten, bis ein Piepsper ertönt.
Aktivieren/ Deaktivieren von AMBIENT SOUND und ADVANCED ANC	Taste ANC drücken

* Dieses Gerät kann ebenfalls mit dem zugehörigen Kabel mit 3,5 mm Stereo-Ministeckern verbunden werden.

Telefonieren

Anruf empfangen	Bei eingehendem Anruf Funktionstaste einmal drücken
Anruf beenden	Während des Anrufs Funktionstaste einmal kurz drücken
Gesprächslautstärke anheben	+Taste einmal kurz drücken
Gesprächslautstärke senken	--Taste einmal kurz drücken
Anruf ignorieren	Bei eingehendem Anruf die Funktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt halten

Technische Daten

Bluetooth-Version	Version 5.0
Unterstützte Profile	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Unterstützte Codecs	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™ Adaptive
RF-Ausgangsleistung	Klasse 2
Max. Reichweite	ca. 10 m (ohne Störungen)
Anzahl registrierbarer Geräte	max. 8
Interner Akku	Lithium-Ionen-Batterie
Ladezeit	ca. 3,5 Stunden
Kontinuierliche Wiedergabezeit	ca. 35 Stunden
Ladetemperatur	5–40 °C

Bluetooth®

Bluetooth®-Begriff und -Logo sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. deren Verwendung durch Yamaha Corporation unter Lizenz erfolgt. Alle anderen Warenzeichen bzw. eingetragenen Warenzeichen gehören den entsprechenden Firmen.

Qualcomm® aptX™ Adaptive

Qualcomm aptX ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. und/oder ihrer Tochtergesellschaften.

Qualcomm ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Warenzeichen von Qualcomm Incorporated. aptX ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Warenzeichen von Qualcomm Technologies International, Ltd.

[Europa-Modell]
Drahtlos-Kommunikationsfunktionen
Bluetooth
Empfangsfrequenz (Arbeitsfrequenz): 2.402–2.480 MHz
Maximale Ausgangsleistung (EIRP): 9,0 dBm

Svenska SV

Introduktion

Tack för att du köpt denna produkt från Yamaha.

- För korrekt och säker användning av denna produkt, ska du först läsa denna manual och "Sakerhetsanvisningar".
- När du har läst denna manual, ska du förvara den tillsammans med garantikortet på en säker plats för framtida referens.

A Namn på produkt, tillbehör och delar

- Huvudband
- Hölje
- + knapp
- knapp
- Funktionsknapp
- Kontaktford för laddning
- Mikrofon
- Strömbytare
- Indikator
- USB-strömkabel
- Extern ingångsuttag
- ANC-knapp
- Flygadapter
- 3,5 mm stereo minikontaktkabel
- Snabbuppstårsguide
- Användarguide (Grundläggande) (i denna manual)
- Säkerhetsanvisningar
- Barväska

Förberedande

B Ladda

Med den medföljande USB-strömkabel ansluter du laddningskontakten för hörlurarna till USB-porten på en kommersiellt tillgänglig USB-strömladdare (5 V DC / min. 0,5 A utgång).

- Indikatorn tänds rött under laddning och slocknar när laddningen är klar.
- Laddning tar cirka 3,5 timmar. När de laddas, kan hörlurar spela upp kontinuerligt i ungefär 35 timmar.

C Upprätta en Bluetooth®-anslutning

När du använder hörlurarna för första gången, ska processen för ihopparning som gör det möjligt för Bluetooth-enheter som är anslutna att upptäckas varandra, utföras. När de har parats ihop, ansluts Bluetooth-enheterna automatiskt nästa gång de slås på.

■ Ihopparning

- Håll strömknappen intryckt i minst fem sekunder för att ange ihopparring i standby.
 - Indikatorn blinkar vaxelvis blått och rött.
- Använd den anslutna Bluetooth-enheter för att visa inställningskärnan för Bluetooth.
- Välj "Yamaha YH-E700A" från den visade skärmen.
 - När ihopparringen är klar, tänds indikatorn blå i 20 sekunder.
 - Om ingen ihopparring har slutförts inom två minuter, kommer det anses ha misslyckats och indikatorn slocknar.
 - För att försöka para ihop igen, slå av strömmen för att sedan slå på den igen.

■ Registrera en annan Bluetooth-enhet/ Utför åtgärder för ihopparring igen

Slå av strömmen, och börja sedan från steg 1 för "Ihopparring".

■ Slå på/av

Håll strömknappen intryckt i två sekunder för att slå på/av hörlurarna.

- Efter att hörlurarna har slagits på, blinkar indikatorn rött för att ange den återstående batterikapaciteten.

Grundläggande funktioner

Lysna på musik

Spela upp	Tryck kort en gång på funktionsknappen.
Pausa	Under uppspelning, tryck kort en gång på funktionsknappen.
Höja volymen	Tryck kort på + knappen en gång.
Sänka volymen	Tryck kort på - knappen en gång.
Hoppa till nästa låt	Håll + knappen intryckt i två sekunder, tills du hör ett "pip" ljud
Hoppa till föregående låt	Håll - knappen intryckt i två sekunder, tills du hör ett "pip" ljud.
Aktivera/aktivera OMVINGENDE LJUD och ADVANCED ANC	Tryck på ANC-tangenten.

* Du kan också använda denna produkt genom att ansluta den 3,5 mm stereo minikontaktkabeln som medföljer.

Använda telefonen

Ta ett telefonsamtal	När ett telefonsamtal fås, tryck kort på funktionsknappen en gång.
Avsluta ett telefonsamtal	Under ett telefonsamtal, tryck kort på funktionsknappen en gång.
Höj ljudvolymen	Tryck kort på + knappen en gång.
Sänk ljudvolymen	Tryck kort på - knappen en gång.
Avvisa ett samtal	När ett telefonsamtal fås emot, ska funktionsknappen hållas intryckt i två sekunder.

Specifikationer

Bluetooth-version	Version 5.0
Profiler som stöds	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Kodek som stöds	SBC, AAC, Qualcomm® aptX™ Adaptiv
RF-utgångseffekt	Klass 2
Max kommunikationsräckvidd	Ungefär 10 m (utan störningar)
Antal enheter som kan registreras	Upp till 8 enheter
Intern uppladdningsbart batteri	Litium jon batteri
Laddningstid	Cirka 3,5 timmar
Kontinuerlig uppspelningstid	Cirka 35 timmar
Laddningstemperatur	5 – 40°C

Bluetooth®

Bluetooth®-ordmärket och logotypen är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc., och all användning av sådana varumärken som tillhör Yamaha Corporation är under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör deras respektive ägare.

Qualcomm® aptX™ Adaptive

Qualcomm aptX är en produkt som tillhör Qualcomm Technologies, Inc. och/eller dess dotterbolag.

Qualcomm är ett varumärke som tillhör Qualcomm Incorporated, registrerat i USA och andra länder. aptX är ett varumärke som tillhör Qualcomm Technologies International, Ltd., registrerat i USA och andra länder.

[Europa-modell]
Trådlösa kommunikationsfunktioner
Bluetooth
Radiofrekvens (Operativ frekvens): 2402 MHz till 2480 MHz
Maximal utgångseffekt (EIRP): 9,0 dBm

Italiano IT

Introduzione

